



# CoMe

*Studi di Comunicazione e Mediazione linguistica e culturale*

## NORME REDAZIONALI

Il contributo dovrà avere le seguenti impostazioni:

**Carattere:** Times New Roman, dimensione 12

**Distribuzione testo:** Giustificato, interlinea 1,5

**Spaziatura:** (da introdurre automaticamente cliccando su Invio) dopo la fine del paragrafo (non prima)

**Rientro:** capitoli, paragrafi, etc. non sarà introdotto da un trattino

### A) Citazioni

Se si desidera citare parte di un contributo accademico, il testo va riportato tra virgolette e dovrà essere seguito dalle seguenti indicazioni poste tra parentesi tonde:

- cognome dell'autore in maiuscoletto (in caso di più autori, cognomi separati da trattino);
- anno di pubblicazione;
- due punti
- numero/i della/e pagina/e a cui si fa riferimento.

**Esempio:** Molti autori suggeriscono che "scegliere un equivalente linguistico nella traduzione inter-linguistica sia psico-linguisticamente come la scelta di sinonimi [...] nella stessa lingua" (GRAN 1992: 169).

### B) Note a piè di pagina

Le note saranno utilizzate per approfondire ciò che viene detto nel corpo della testo o per fare un riferimento ad altra letteratura, non per le citazioni. I rinvii a letteratura secondaria sono previsti in forma abbreviata, con riferimento alla lista finale della "Bibliografia" e secondo le modalità indicate per le Citazioni. La dimensione del carattere è 10.

### C) Lista finale della 'Bibliografia'

Alla fine del contributo, l'elenco dei testi citati o riportati deve seguire l'ordine alfabetico, indipendentemente dalla loro tipologia (articolo giornale, enciclopedia, monografia, varie). Riferimenti a studi dello stesso autore devono essere elencati in ordine cronologico; se pubblicati nello stesso anno, l'anno di pubblicazione sarà seguito da una lettera in ordine alfabetico.

### Articoli su riviste

- cognome completo dell'autore in maiuscoletto (in caso di più autori, separazione con un trattino);
- virgola;
- iniziale puntata del nome;
- anno di pubblicazione tra parentesi tonda ( in caso di più pubblicazioni in uno stesso anno da parte di un autore, esse andranno distinte con le lettere alfabetiche);
- titolo dell'articolo in tondo, tra virgolette, seguito da virgola e 'in';
- titolo della rivista in corsivo, seguito dal numero (in numeri arabi);
- virgola;

- numeri delle pagine, con inizio e fine, preceduti da 'pp.'

**Esempio:** SCOTTO, F. (2002b) "Teorie contemporanee della traduzione in Francia e in Italia", in *Eutopia. Rivista franco-italiana*, 2, pp. 33-38.

#### **Articoli in miscellanee (inclusi Atti di Convegni, Cataloghi di Mostre, Enciclopedie)**

- cognome completo dell'autore in maiuscoletto (in caso di più autori, separazione tramite virgola);
- virgola;
- nome puntato dell'autore;
- anno di pubblicazione tra parentesi tonde;
- titolo dell'articolo tra virgolette;
- 'in';
- cognome e nome puntato dell'autore;
- virgola;
- titolo della pubblicazione in cui è contenuto l'articolo;
- titolo della pubblicazione in corsivo;
- città di edizione;
- due punti;
- casa editrice;
- numeri delle pagine, con inizio e fine, preceduti da 'pp.'

**Esempio:** PRAET, C., VERFAILLIE, K., DE GRAEF, P., VAN RENSBERGEN, J. & G. D'YDEWALLE (1990) "A one line text is not half a two line text", in GRONER, R., D'YDEWALLE, G. & R. PARHAM (eds.) *From eye to mind: information acquisition in perception, search and reading*, Amsterdam: North-Holland, pp. 650-666.

#### **Monografie**

- cognome completo dell'autore in maiuscoletto (in caso di più autori, separazione con trattino);
- -virgola;
- iniziale puntata del nome;
- titolo (in corsivo);
- virgola; città di edizione; due punti; casa editrice.

Se si cita una parte del volume, vanno indicate le pagine, con inizio e fine (senza p. o pp.).

**Esempio:** PÖCHHACKER, F. (2004) *Introducing Interpreting Studies*, New York: Routledge

#### **D) Altro**

Cfr. (non cf.) per "confronta".

Nomi di autori antichi in tondo.

Nomi di autori moderni in tondo, se sono senza rinvio a lavori e pagine.

Eventuale infratesto in tondo, per citazioni ampie.

'....' per espressioni particolari

«....» per citazioni.

Corsivo per parole in altra lingua.